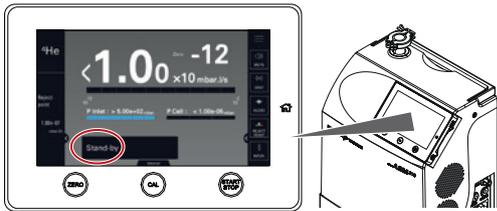


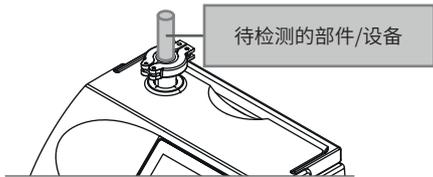
真空喷氦检测的基本步骤

1 检漏仪已打开 («I»):
等到“待机”模式。



2 按 VENT 键进行进气口放气。

3 将检漏仪连接到待检测的部件或设备。

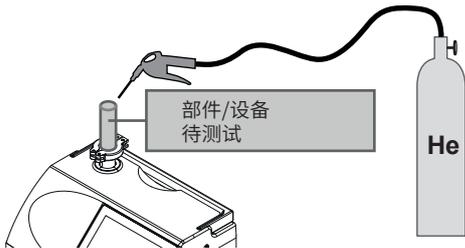


4 开启一个循环。



5 等待氦气信号趋于稳定。

6 使用喷枪在待检测的部件或设备周围喷射氦气: 从顶部开始。



7 所测得的漏率值和检测结果 (接受或拒绝), 基于显示的报警阈值。



8 停止循环。



附件

附件和部件编号:
参见检漏仪操作说明中的“附件”章节。

■ 遥控装置 RC 10
PN号: 124193



■ 入口过滤器 20 μm
PN号: 105841



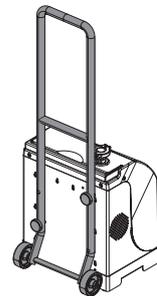
■ 标准吸枪
PN号: SNC1E1T1



■ 转运箱
PN号: 119594



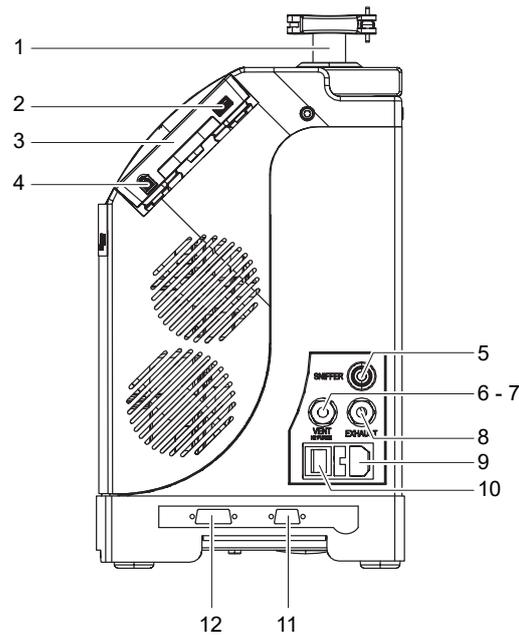
■ 运输车
PN号: 122570



ASM 310
Memo

有关详细信息, 请参见检漏仪附带的操作说明。

连接接口



1	检漏仪进气口
2	USB 存储接口 ¹⁾
3	控制面板
4	RC 10 遥控接口 ¹⁾
5	标准吸枪探头接口 (SNIFFER) ¹⁾
6	排气口接口 (中性气体) (VENT/N2 PURGE) ¹⁾
7	进气口放气接口 (不要堵塞) (VENT/N2 PURGE) ¹⁾
8	前级泵的排放件, 带过滤器 (EXHAUST)
9	电源
10	电源开关/断路器 (I/O)
11	RS-232 9 针 D-Sub 输入/输出通信连接接口 (INPUTS/OUTPUTS) ¹⁾
12	15 针 D-Sub 输入/输出通信连接接口 (INPUTS/OUTPUTS) ¹⁾

维护保养时间间隔

频率	操作
15 000 小时 或 2 年 ¹⁾	MVP 020-3DC 泵: 更换膜并检查阀门。
15 000 小时 或 2 年 ¹⁾	更换 AMH 020 泵的滚珠轴承。
15 000 小时 ¹⁾ 或 2 年 ²⁾	重新校准/更换内部标准漏孔, 或用于校准的标准漏孔。
50 万次或 4 年	更换阀门。
每 2 年	如果检漏仪未被使用, 更换 AMH 020 泵的滚珠轴承。

1) 运行时间
2) 仓储

完整的维修操作表: 参见维修说明的“维修间隔和责任”章节。

* 保养间隔: 提供的保养间隔针对符合精检操作条件的应用和工作速率。如果检漏系统在更为艰难的条件下运作, 则可缩短维修间隔。

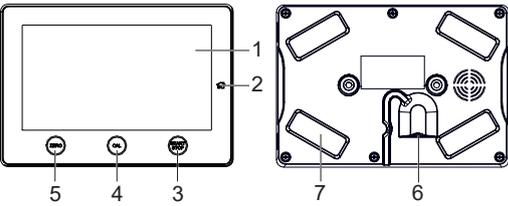
1) 附件 (费用由用户承担)

校准

建议执行外部校准:

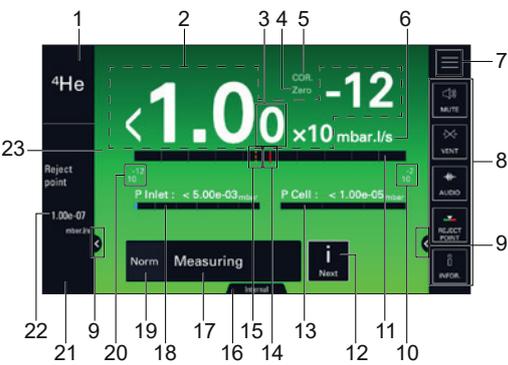
- 每天至少一次,
- 以优化测量精度,
- 如果不确定检漏仪是否正常工作,
- 对于高强度操作: 在每个工作会话开始时开始校准 (例如, 轮班工作, 每 8 小时一次)。

控制面板



- 1 触摸屏
- 2 主屏幕访问按钮
- 3 **START/STOP** 按钮: 检测开始/停止
- 4 **CAL** 按钮
根据设置, 启动内部校准、外部校准或校准检查(参见“校准类型”章节)。
- 5 **ZERO** 按钮
自动清零。
- 6 检漏仪连接电缆接口
- 7 固定磁铁 (x4)

主屏幕



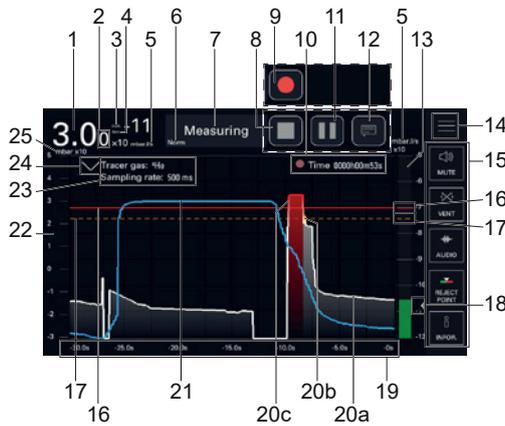
- 1 已选择示踪气体
- 2 氦信号数字显示
灰色屏幕: 检漏仪处于待机模式, 无氦信号显示 (— · — · 10⁻¹)
- 3¹⁾ 显示第二位数字
- 4¹⁾ **Zero** 指示灯: “本底清零”功能已应用
- 5¹⁾ **COR** (修正) 指示灯: 已应用校正因子
- 6 氦信号单位
- 7 访问菜单“设置”
- 8 功能键栏
- 9 显示/隐藏某一区域
- 10 柱状图的氦信号上限 (最大值)
- 11 氦信号柱状图显示
(颜色根据测试结果而定)
- 12 **[i Next]** (下一条信息) 指示灯: 要查看的错误/警告消息
- 13¹⁾ 质谱室压力
- 14³⁾ 设置报警点 (红色绘图)
- 15¹⁾ 已设置预警点 (橙色绘图)
- 16 已选择校准类型
- 17 检漏仪的当前状态
- 18¹⁾ 检漏仪进气口压力
- 19 已选择检测模式
- 20 柱状图的氦信号下限 (最小值)
- 21¹⁾²⁾ 吸枪探头流量 (如已选择吸枪模式)
- 22¹⁾ 设置报警点数字显示
- 23
屏幕的颜色因测试结果而异:
• 绿色屏幕: 测得的氦信号低于报警点
• 红色屏幕: 测得的氦信号高于报警点
• 灰色屏幕: 检漏仪处于“待机”模式

1) 根据检漏仪设置显示
2) 仅显示
3) 如果检测正在进行, 显示

导航



图形屏幕



- 1 氦信号数字显示
- 2¹⁾ 显示第二位数字
- 3¹⁾ **COR** (修正) 指示灯: 已应用校正因子
- 4¹⁾ **Zero** 指示灯: “本底清零”功能已应用
- 5 氦信号单位
- 6 已选择检测模式
- 7 检漏仪的当前状态
- 8²⁾ 停止记录
- 9²⁾ 开始记录
总记录时间
• 灰点: 没有正在进行的记录
• 闪烁的红点: 正在记录中
• 固定红点: 记录暂停
- 10²⁾ 暂停/恢复记录
- 12²⁾ 注释访问
- 13
氦信号柱状图显示
• 绿色柱状图: 测得的氦信号低于预警点
• 橙色柱状图: 测得的氦信号介于预警点与报警点之间
• 红色柱状图: 测得的氦信号高于报警点
- 14 访问菜单“设置”
- 15 功能键栏
- 16 设置报警点 (红色绘图)
- 17¹⁾ 已设置预警点 (橙色绘图)
- 18 显示/隐藏某一区域
- 19 显示时间
- 20³⁾
氦信号绘图
• 20a - 白色绘图: 测得的氦信号低于预警点
• 20b - 橙色柱状图: 测得的氦信号介于预警点与报警点之间
• 20c - 红色绘图: 测得的氦信号高于报警点
- 21 检漏仪进气口压力
- 22 检漏仪进气口压力范围
- 23
正在记录的数据
• 已选择示踪气体
• 采样率已设置
- 24 显示/隐藏正在记录的数据 (项目 23)
- 25 检漏仪进气口压力单位

1) 根据检漏仪设置显示
2) 仅显示
3) 如果检测正在进行, 显示

功能键栏



设置菜单



[测量]菜单

- 示踪气体
- 设置点
- 校正因子
- 标准漏孔设置
- 目标值

[检测]菜单

- 检测方式
- 模式
- 吸枪类型
- 循环终止
- 进气口放气
- 记忆功能
- 本底清零模式启动
- 污染清除
- 大漏模式
- 校准检查
- 校准模式
- 开机定时

[配置]菜单

- 单位
- 日期
- 时间
- 语言
- 音量
- 功能键
- 屏幕设置
- 权限/密码

[维护保养]菜单

- 历史
- 信息
- 最近保养状态
- 计时至上次保养
- 分子泵和质谱室保养
- 自动循环检测
- 内部皮拉尼真空计校准
- 储存 LD 参数

[文件管理]菜单

- 输入/输出
- 保养服务

Pfeiffer Vacuum GmbH

总部
电话: +49 6441 802-0
电邮: info@pfeiffer-vacuum.de
网址: www.pfeiffer-vacuum.com